

MØRKETID POLAR NIGHT

Keld Jensen

Nr. 46, november 2018

No. 46, November 2018

Mørketid

Vintertid er mørketid. I Sydgrønland når vintersolen næppe op over bjergene. Solen har ingen magt over landskaberne længere, og bjergene dækkes langsomt af sne og is.

Imellem de høje bjerge er det vanskeligt at få øje på de små beboede steder, som mennesket har skabt i dette uvejsomme terræn.

Selv de største bosætninger fremstår i dette enorme landskab som ubetydelige spots af lys. Vildmarken er alt dominerende, kold og uvejsom på denne årstid.

Fjeldenes mosaik af sorte og grå klipper og hvide dale dækket af sne får ofte betragteren til at gyse. Alle ved, hvor kold og uvenlig den grønlandske vildmark kan være ved vintertide. Under bjergene ligger fjordene med tiltagende isdække. Det mørke, kolde vand opsluger hver vinter små både, og kulden dræber hurtig

alt liv.

Den, der i vintertide besøger Sydgrønland, skal være påpasselig og følge de lokale råd om, hvordan man bevæger sig i den barske natur.

Jo, vinteren og mørket er en udfordring her i Arktis. Men alligevel undrer det mig, at der ikke er udefrakommende turister, der lokkes til at opleve det imponerende, storladne og øde vinterlandskab.

Over den frosne fjeldmark anes den blege vintersol. Det meste af dagen afdækker det vinterlige lys kun en mat grå himmel. Men når solen står højest på himlen, dannes de gule, røde og orange farver, der erindrer os om, at snart vil solen igen vende tilbage og klæde disse landskaber i deres smukkeste sommer farver.

Polar night

Wintertime is polar night. In South Greenland, the winter sun hardly rises above the mountains. The sun has no power over the landscapes, and the mountains are slowly covered by snow and ice.

In between the high mountains it is difficult to spot the small inhabited places that man has created in this trackless terrain.

Even the largest settlements appear in this vast landscape as negligible spots of light. The wilderness is dominant, cold and impassable at this time of year.

The mountains mosaic of black and grey rocks and white valleys covered in snow often get the spectator to shudder. Everyone knows how cold and unfriendly the Greenlandic wilderness can be at wintertime. Beneath the mountains the fiords get increasing ice coverage. The

dark, cold water absorbs every winter small wrecked boats, and the cold quickly kills all life.

Those who visit South Greenland in wintertime must be careful and follow the local advises on how to travel in the harsh nature.

Yes, in the Arctic the winter and the darkness are a challenge. Still, I wonder no tourists are tempted to experience the impressive, huge and desolate winter landscape.

Above the frozen mountain the pale winter sun is seen faintly. For most of the day, the wintry light reveals only a dull, grey sky. But when the sun is high in the sky, the yellow, red and orange colours are formed, reminding us that soon the sun will return and dress these landscapes in their most beautiful summer colours.



Sydgrønland, december 2017

South Greenland, December 2017



Sydgrønland, december 2017

South Greenland, December 2017



Sydgrønland, december 2017

South Greenland, December 2017



Sydgrønland, december 2017

South Greenland, December 2017

KOLOFON

*Ugens foto: Mørketid
Af Keld Jensen*

*PDF Version 1
Oprindeligt publiceret november 2018*

Alle billeder og tekst © 2018 Keld Jensen

COLOPHON

*Photo of the week: Polar night
By Keld Jensen*

*PDF Version 1
Originally Published November 2018*

All images and text © 2018 Keld Jensen